Standardavtalevilkår

i henhold til artikkel 28 nummer 3, i Europaparlamentets og Rådets forordning 2016/679 (personvernforordningen) med henblikk på databehandlerens behandling av personopplysninger

mellom

Kunden jfr. Avtalen

heretter «den behandlingsansvarlige»

og

Leverandøren jfr. Avtalen

heretter «databehandleren»

som hver for seg er en «part» og sammen utgjør «partene»

HAR AVTALT følgende standardavtalevilkår (Vilkårene) med henblikk på å overholde personvernforordningen og sikre beskyttelse av fysiske personers grunnleggende rettigheter og friheter

Innhold

1 Innledning 2

2 Den behandlingsansvarliges rettigheter og plikter 3

3 Databehandleren handler etter instrukser 4

4 Konfidensialitet 4

5 Sikkerhet ved behandlingen 4

6 Bruk av underdatabehandlere 5

7 Overføring til tredjeland eller internasjonale organisasjoner 7

8 Bistand til den behandlingsansvarlige 7

9 Underretning om brudd på personopplysningssikkerheten 9

10 Sletting og returnering av opplysninger 9

11 Revisjon, herunder inspeksjon 10

12 Partenes avtale om andre forhold 10

13 Ikrafttredelse og opphør 10

14 Kontaktpersoner hos den behandlingsansvarlige og databehandleren 11

Vedlegg A Opplysninger om behandlingen 11

Vedlegg B Underdatabehandlere 13

Vedlegg C Instruks for behandling av personopplysninger 14

Vedlegg D Partenes regulering av andre forhold 18

1 Innledning

1. Disse Vilkårene fastsetter den behandlingsansvarlige og databehandlerens rettigheter og plikter når databehandleren utfører behandling av personopplysninger på vegne av den behandlingsansvarlige.

2. Disse Vilkårene er utformet med for å sikre partenes etterlevelse av artikkel 28 nummer 3 i Europaparlamentets og Rådets forordning (EU) 2016/679 av 27. april 2016 om vern av fysiske personer i forbindelse med behandling av personopplysninger og om fri utveksling av slike opplysninger samt om oppheving av direktiv 95/46/EF (personvernforordningen).

3. I forbindelse med leveringen av EG Hano behandler databehandleren personopplysninger på vegne av den behandlingsansvarlige i overensstemmelse med disse Vilkårene.

4. Vilkårene har forrang i forhold til eventuelle tilsvarende bestemmelser i andre avtaler mellom partene.

5. Det er fire vedlegg til disse Vilkårene, og vedleggene utgjør en integrert del av Vilkårene.

6. Vedlegg A inneholder nærmere opplysninger om behandlingen av personopplysninger, herunder om behandlingens formål og art, typen av personopplysninger, kategoriene av registrerte og behandlingens varighet.

7. Vedlegg B inneholder den behandlingsansvarliges betingelser for databehandlerens bruk av underdatabehandlere og en liste over underdatabehandlere som den behandlingsansvarlige har godkjent.

8. Vedlegg C inneholder den behandlingsansvarliges instruks når det gjelder databehandlerens behandling av personopplysninger, en beskrivelse av de sikkerhetstiltakene som databehandleren som minimum skal gjennomføre, og hvordan revisjoner av databehandleren og eventuelle underdatabehandlere skal utføres.

9. Vedlegg D inneholder bestemmelser om andre aktiviteter som ikke er omfattet av Vilkårene.

10. Vilkårene med tilhørende vedlegg skal oppbevares skriftlig, herunder elektronisk, av begge parter.

11. Disse Vilkårene fritar ikke databehandleren fra plikter som databehandleren er pålagt etter personvernforordningen eller annen lovgivning.

2 Den behandlingsansvarliges rettigheter og plikter

1. Den behandlingsansvarlige er ansvarlig for å sikre at behandlingen av personopplysninger skjer i overensstemmelse med personvernforordningen (se personvernforordningen artikkel 24), gjeldende personopplysningsvernbestemmelser i unionsretten eller medlemsstatenes[1] nasjonale rett og disse Vilkårene.

2. Den behandlingsansvarlige har rett og plikt til å bestemme formålet med behandlingen av personopplysninger og hvilke midler som skal benyttes.

3. Den behandlingsansvarlige er ansvarlig for, blant annet, å sikre at det foreligger et behandlingsgrunnlag for behandlingen av personopplysninger som databehandleren instrueres om å gjøre.

3 Databehandleren handler etter instrukser

1. Databehandleren skal bare behandle personopplysninger etter dokumenterte instrukser fra den behandlingsansvarlige, med mindre noe annet kreves av unionsretten eller medlemsstatenes nasjonale rett som databehandleren er underlagt. Disse instruksene skal være spesifisert i vedlegg A og C. Etterfølgende instrukser kan også gis av den behandlingsansvarlige mens det skjer behandling av personopplysninger, men instruksene skal alltid være dokumenterte og oppbevares skriftlig, herunder elektronisk, sammen med disse Vilkårene.

2. Databehandleren skal omgående underrette den behandlingsansvarlige dersom en instruks fra den behandlingsansvarlige, etter databehandlerens mening, er i strid med personvernforordningen eller gjeldende personopplysningsvernbestemmelser i unionsretten eller medlemsstatenes nasjonale rett.

4 Konfidensialitet

1. Databehandleren kan bare gi tilgang til personopplysninger som behandles på den behandlingsansvarliges vegne til personer underlagt databehandlerens instruksjonsmyndighet som har forpliktet seg til konfidensialitet eller er underlagt en passende lovbestemt taushetsplikt, og bare i det nødvendige omfang. Listen av personer som har fått tilgang skal gjennomgås fortløpende. På bakgrunn av en slik gjennomgang kan tilgangen til personopplysninger stenges, dersom den ikke lenger er nødvendig, og personopplysningene skal deretter ikke lenger være tilgjengelig for disse personene.

2. Databehandleren skal etter anmodning fra den behandlingsansvarlige kunne påvise at de aktuelle personene underlagt databehandlerens instruksjonsmyndighet er underlagt ovennevnte taushetsplikt.

[1] Henvisninger til «medlemsstater» i disse Vilkårene skal forstås som en henvisning til stater som er del av det europeiske økonomiske samarbeidsområdet (EØS-stater).

5 Sikkerhet ved behandlingen

1. Personvernforordningen artikkel 32 fastslår at, idet det tas hensyn til den tekniske utviklingen, gjennomføringskostnadene og behandlingens art, omfang, formål og sammenhengen den utføres i, samt risikoene av varierende sannsynlighets- og alvorlighetsgrad for fysiske personers rettigheter og friheter, skal den behandlingsansvarlige og databehandleren gjennomføre egnede tekniske og organisatoriske tiltak for å oppnå et sikkerhetsnivå som er egnet med hensyn til risikoen.

   Den behandlingsansvarlige skal vurdere risikoene for fysiske personers rettigheter og friheter som behandlingen utgjør og gjennomføre tiltak for å imøtegå disse risikoene. Avhengig av relevans kan tiltakene omfatte:

   a. pseudonymisering og kryptering av personopplysninger

   b. evne til å sikre vedvarende konfidensialitet, integritet, tilgjengelighet og robusthet i behandlingssystemene og -tjenestene

   c. evne til å gjenopprette tilgjengeligheten og tilgangen til personopplysninger i rett tid dersom det oppstår en fysisk eller teknisk hendelse

   d. en prosess for regelmessig testing, analysering og vurdering av hvor effektive behandlingens tekniske og organisatoriske sikkerhetstiltak er.

2. Ifølge personvernforordningen artikkel 32 skal databehandleren – uavhengig av den behandlingsansvarlige – også vurdere risikoene for fysiske personers rettigheter og friheter som behandlingen utgjør, og gjennomføre tiltak for å imøtegå risikoene. Med henblikk på denne vurderingen skal den behandlingsansvarlige stille den nødvendige informasjonen til rådighet for databehandleren som gjør vedkommende i stand til å identifisere og vurdere slike risikoer.

3. Databehandleren skal også bistå den behandlingsansvarlige med å overholde den behandlingsansvarliges plikter etter personvernforordningen artikkel 32, ved blant annet å stille til den behandlingsansvarliges rådighet nødvendig informasjon om de tekniske og organisatoriske sikkerhetstiltakene som databehandleren allerede har gjennomført i henhold til personvernforordningen artikkel 32, samt all annen informasjon som er nødvendig for at den behandlingsansvarlige skal kunne overholde sine plikter etter personvernforordningen artikkel 32.

   Hvis imøtegåelse av de identifiserte risikoene – etter den behandlingsansvarliges vurdering – krever at det gjennomføres ytterligere tiltak enn det databehandleren allerede har gjennomført, skal den behandlingsansvarlige angi disse tiltakene i vedlegg C.

6 Bruk av underdatabehandlere

1. Databehandleren skal oppfylle betingelsene som er fastsatt i personvernforordningen artikkel 28 nummer 2 og nummer 4 for å gjøre bruk av en annen databehandler (en underdatabehandler).

2. Databehandleren må således ikke bruke en underdatabehandler for å oppfylle Vilkårene uten på forhånd å ha innhentet en generell skriftlig godkjennelse fra den behandlingsansvarlige.

3. Databehandleren har den behandlingsansvarliges generelle godkjennelse til å benytte underdatabehandlere. Databehandleren skal skriftlig underrette den behandlingsansvarlige om eventuelle planlagte endringer som gjelder tilføyelse eller utskiftning av underdatabehandlere med minst 30 dagers varsel og dermed gi den behandlingsansvarlige mulighet til å motsette seg slike endringer før den eller de beskrevne underdatabehandler(e) engasjeres. Lengre varslingsfrister for spesifikke underdatabehandlertjenester kan angis i vedlegg B. Listen over underdatabehandlere som den behandlingsansvarlige allerede har godkjent fremgår av vedlegg B.

4. Når databehandleren engasjerer en underdatabehandler for å utføre spesifikke behandlingsaktiviteter på vegne av den behandlingsansvarlige, skal underleverandøren pålegges de samme forpliktelsene med hensyn til vern av personopplysninger som er fastsatt i disse Vilkårene, ved hjelp av en avtale eller et annet rettslig dokument i henhold til unionsretten eller medlemsstatenes nasjonale rett, der det særlig gis tilstrekkelige garantier for at det vil bli gjennomført tekniske og organisatoriske tiltak som sikrer at behandlingen oppfyller kravene i denne forordning.

   Databehandleren er derfor ansvarlig for å kreve at underdatabehandleren som minimum overholder databehandlerens forpliktelser etter disse Vilkårene og personvernforordningen.

5. En kopi av slik underdatabehandleravtale og eventuelle etterfølgende endringer skal – ved den behandlingsansvarliges anmodning – sendes til den behandlingsansvarlige, som på denne måten har mulighet for å sørge for at underdatabehandleren er pålagt de samme forpliktelsene med hensyn til vern av personopplysninger som er fastsatt i disse Vilkårene. Kommersielle bestemmelser som ikke påvirker det personopplysningsvernrettslige innholdet av underdatabehandleravtalen, er ikke underlagt kravet om kopi til den behandlingsansvarlige.

6. Databehandleren skal i underdatabehandleravtalen inkludere den behandlingsansvarlige som begunstiget tredjepart i tilfelle databehandleren går konkurs, slik at den behandlingsansvarlige kan tre inn i databehandlerens rettigheter og gjøre dem gjeldende overfor underdatabehandler, hvilket for eksempel setter den behandlingsansvarlige i stand til å instruere underdatabehandleren om å slette eller tilbakeføre personopplysningene.

7. Hvis underdatabehandleren ikke oppfyller sine personopplysningsvernforpliktelser blir databehandleren fullt ut ansvarlig overfor den behandlingsansvarlige når det gjelder oppfyllelse av underdatabehandlerens forpliktelser. Dette påvirker ikke de registrertes rettigheter etter personvernforordningen – særlig de nedfestet i personvernforordningen artikkel 79 og 82 – overfor den behandlingsansvarlige og databehandleren, herunder underdatabehandleren.

7 Overføring til tredjeland eller internasjonale organisasjoner

1. Databehandleren kan kun overføre personopplysninger til tredjeland eller internasjonale organisasjoner etter dokumentert instruks fra den behandlingsansvarlige, og slik overføring skal alltid skje i overensstemmelse med personvernforordningen kapittel V.

2. Hvis overføring av personopplysninger til tredjeland eller internasjonale organisasjoner, som databehandleren ikke er blitt instruert av den behandlingsansvarlige om å gjennomføre, kreves i henhold til unionsretten eller medlemsstatenes nasjonale rett som databehandleren er underlagt, skal databehandleren underrette den behandlingsansvarlige om nevnte rettslige krav før behandlingen, med mindre denne rett av hensyn til viktige allmenne interesser forbyr en slik underretning.

3. Uten dokumentert instruks fra den behandlingsansvarlige kan databehandleren innenfor rammene av disse Vilkårene således ikke:

    a. overføre personopplysninger til en behandlingsansvarlig eller databehandler i et tredjeland eller en internasjonal organisasjon
    b. overlate behandling av personopplysninger til en underdatabehandler i et tredjeland
    c. behandle personopplysningene i et tredjeland

4. Den behandlingsansvarliges instruks når det gjelder overføring av personopplysninger til et tredjeland, herunder det eventuelle overføringsgrunnlaget i personvernforordningen kapittel V som overføringen er basert på, skal angis i vedlegg C.6.

5. Disse Vilkårene skal ikke forveksles med standard personvernbestemmelser som omhandlet i personvernforordningen artikkel 46 nummer 2 bokstav c og d, og disse Vilkårene kan ikke utgjøre et grunnlag for overføring av personopplysninger under personvernforordningen kapittel V.

8 Bistand til den behandlingsansvarlige

1. Databehandleren bistår, idet det tas hensyn til behandlingens art og i den grad det er mulig, ved hjelp av egnede tekniske og organisatoriske tiltak, den behandlingsansvarlige med å oppfylle vedkommendes plikt til å svare på anmodninger som den registrerte inngir med henblikk på å utøve sine rettigheter fastsatt i personvernforordningen kapittel III.

Dette innebærer at databehandleren så langt det er mulig skal bistå den behandlingsansvarlige i den behandlingsansvarlige oppfyllelse av:

a. opplysningsplikten ved innsamling av personopplysninger fra den registrerte
b. opplysningsplikten dersom personopplysninger ikke er blitt samlet inn fra den registrerte
c. den registrertes rett til innsyn
d. retten til retting
e. retten til sletting («retten til å bli glemt»)
f. retten til begrensning av behandling
g. underretningsplikten i forbindelse med retting eller sletting av personopplysninger eller begrensning av behandling
h. retten til dataportabilitet
i. retten til å protestere
j. retten til ikke å være gjenstand for en avgjørelse som utelukkende er basert på automatisk behandling, herunder profilering

2. I tillegg til databehandlerens forpliktelse til å bistå den behandlingsansvarlige i henhold til Vilkårene 6.3., bistår databehandleren også, idet det tas hensyn til behandlingens art og den informasjonen som er tilgjengelig for databehandleren, den behandlingsansvarlige med:

a. den behandlingsansvarliges forpliktelse ved brudd på personopplysningssikkerheten til uten ugrunnet opphold og når det er mulig, senest 72 timer etter å ha fått kjennskap til det, melde bruddet på personopplysningssikkerheten til den kompetente tilsynsmyndigheten, Datatilsynet, med mindre bruddet sannsynligvis ikke vil medføre en risiko for fysiske personers rettigheter og friheter

b. den behandlingsansvarliges forpliktelse til uten ugrunnet opphold å underrette den registrerte om bruddet på personopplysningssikkerheten når det er sannsynlig at bruddet vil medføre en høy risiko for fysiske personers rettigheter og friheter

c. den behandlingsansvarliges forpliktelse til før behandlingen å foreta en vurdering av hvilke konsekvenser den planlagte behandlingen vil ha for personopplysningsvernet (vurdering av personvernkonsekvenser)

d. den behandlingsansvarliges forpliktelse til å rådføre seg med den kompetente tilsynsmyndigheten, Datatilsynet, før behandlingen dersom en vurdering av personvernkonsekvenser tilsier at behandlingen vil medføre en høy risiko dersom den behandlingsansvarlige ikke treffer tiltak for å redusere risikoen.

3. Partene skal i vedlegg C oppgi de egnede tekniske og organisatoriske tiltakene gjennom hvilke databehandleren skal bistå den behandlingsansvarlige, samt omfanget og utstrekningen av den påkrevde bistanden. Dette gjelder for forpliktelsene som følger av Vilkårene 9.1. og 9.2.

9 Underretning om brudd på personopplysningssikkerheten

1. Ved brudd på personopplysningssikkerheten skal databehandleren underrette den behandlingsansvarlige om bruddet uten ugrunnet opphold etter å ha fått kjennskap til det.

2. Databehandlerens underretning til den behandlingsansvarlige skal om mulig skje innen 48 timer etter at databehandleren har fått kjennskap til bruddet på personopplysningssikkerheten, slik at den behandlingsansvarlige kan overholde sin forpliktelse til å melde bruddet til den kompetente tilsynsmyndigheten, jf. personvernforordningen artikkel 33.

3. I overensstemmelse med Vilkår 9 nummer 2 bokstav a skal databehandleren bistå den behandlingsansvarlige med å melde bruddet til den kompetente tilsynsmyndigheten. Det innebærer at databehandleren skal bistå med å fremskaffe informasjon listet opp nedenfor, som ifølge personvernforordningen artikkel 33 nummer 3 skal fremgå av den behandlingsansvarliges melding av bruddet til den kompetente tilsynsmyndigheten:

    a. arten av bruddet på personopplysningssikkerheten, herunder, når det er mulig, kategoriene av og omtrentlig antall registrerte som er berørt, og kategoriene av og omtrentlig antall registreringer av personopplysninger som er berørt

    b. de sannsynlige konsekvenser av bruddet på personopplysningssikkerheten

    c. de tiltak som den behandlingsansvarlige har truffet eller foreslår å treffe for å håndtere bruddet på personopplysningssikkerheten, herunder, dersom det er relevant, tiltak for å redusere eventuelle skadevirkninger som følge av bruddet.

4. Partene skal i vedlegg C oppgi all informasjon som databehandleren skal fremskaffe når vedkommende bistår den behandlingsansvarlige med å melde brudd på personopplysningssikkerheten til den kompetente tilsynsmyndigheten.

10 Sletting og returnering av opplysninger

1. Ved opphør av databehandlertjenestene skal databehandleren slette alle personopplysninger som er blitt behandlet på vegne av den behandlingsansvarlige og bekrefte overfor den behandlingsansvarlige at opplysningene er slettet med mindre unionsretten eller medlemsstatenes nasjonale rett krever oppbevaring av personopplysningene.

11 Revisjon, herunder inspeksjon

1. Databehandleren skal stille til den behandlingsansvarliges disposisjon all informasjon som er nødvendig for å påvise etterlevelse av forpliktelsene etter personvernforordningen artikkel 28 og disse Vilkårene. Videre skal databehandleren muliggjøre og bidra til revisjoner, herunder inspeksjoner, som utføres av den behandlingsansvarlige eller en annen revisor som er bemyndiget av den behandlingsansvarlige.

2. Prosedyrene for den behandlingsansvarliges revisjoner, herunder inspeksjoner, av databehandleren og underdatabehandlere er spesifisert i vedlegg C.7 og C.8.

3. Databehandleren forplikter seg til å gi tilsynsmyndighetene, som etter gjeldende lovgivning har tilgang til den behandlingsansvarliges eller databehandlerens lokaler, eller representanter som opptrer på slike tilsynsmyndigheters vegne, adgang til databehandlerens fysiske lokaler ved presentasjon av behørig legitimasjon.

12 Partenes avtale om andre forhold

1. Partene kan avtale andre bestemmelser som gjelder databehandlertjenestene, f.eks. erstatningsansvar, så lenge disse andre bestemmelsene ikke direkte eller indirekte strider mot disse Vilkårene eller er til skade for den registrertes grunnleggende rettigheter og friheter og beskyttelsen som følger av personvernforordningen.

13 Ikrafttredelse og opphør

1. Vilkårene trer i kraft på datoen for begge partenes underskrift.

2. Begge partene kan kreve Vilkårene reforhandlet dersom lovendringer eller uhensiktsmessigheter i Vilkårene gir grunn til dette.

3. Vilkårene gjelder så lenge databehandlertjenestene varer. I denne perioden kan Vilkårene ikke sies opp, med mindre partene avtaler andre vilkår som regulerer levering av databehandlertjenestene.

4. Hvis leveringen av databehandlertjenestene opphører, og personopplysningene er slettet eller returnert til den behandlingsansvarlige i overensstemmelse med Vilkårene 11.1 og vedlegg C.4, kan Vilkårene sies opp med skriftlig varsel av begge partene.

5. Underskrift

   På vegne av den behandlingsansvarlige

Navn	[NAVN]
Befattning	[STILLING]
Telefonnummer	[TELEFONNUMMER]
E-postadresse	[E-MAIL]
Underskrift	

På vegne af databehandleren

Navn	[NAVN]
Befattning	[STILLING]
Telefonnummer	[TELEFONNUMMER]
E-postadresse	[E-MAIL]
Underskrift	

14 Kontaktpersoner hos den behandlingsansvarlige og databehandleren

1. Partene kan kontakte hverandre via nedenstående kontaktpersoner.

2. Partene forplikter seg til å orientere hverandre løpende om endringer som gjelder kontaktpersoner.

   På vegne af den behandlingsansvarlige

Navn	[NAVN]
Befattning	[STILLING]
Telefonnummer	[TELEFONNUMMER]
E-postadresse	[E-MAIL]

   På vegne af databehandleren

Navn	[NAVN]
Befattning	[STILLING]
Telefonnummer	[TELEFONNUMMER]
E-postadresse	[E-MAIL]

Vedlegg A Opplysninger om behandlingen

A.1. Formålet med databehandlerens behandling av personopplysninger på vegne av den behandlingsansvarlige er:

Disse Vilkårene inngås som en del av eller med henvisning til partenes avtale om levering av en eller flere IT-tjenester fra databehandleren til den behandlingsansvarlige (Avtalen).

A.2. Databehandlerens behandling av personopplysninger på vegne av den behandlingsansvarlige skal primært dreier seg om (behandlingens art):

Når databehandleren leverer IT-tjenester til den behandlingsansvarlige, skal personopplysninger behandles i samsvar med de formålene som er nødvendige for å levere tjenestene som tilbys i Avtalen, inklusive lagring, innsamling, registrering, systematisering, samkjøring, sletting, arkivering osv.

A.3. Behandlingen omfatter følgende typer av personopplysninger om de registrerte:

Generelle personopplysninger (jf. artikkel 6 i* Personvernforordningen*)
☒ Navn
☒ Adresse
☒ E-postadresse
☒ Telefonnummer
☐ Statsborgerskap
☒ Fødselsdato
☐ Kjønn
☐ Sivilstatus
☐ Stilling
☐ Medarbeider ID
☐ Bankopplysninger
☐ Bilder
☐ IP og Cookie informasjon
☒ Andre generelle personopplysninger

Særlig kategori personopplysninger (jf. Personvernforordningen art. 9):
☐ Rase eller etnisk opprinnelse
☐ Politisk oppfatning
☐ Religiøs oppfatning
☐ Filosofisk oppfatning
☐ Fagforeningstilhørighet
☐ Genetiske data
☐ Biometriske data
☒ Sykdomshistorikk, herunder misbruk av medisin, narkotika, alkohol mv.
☐ En fysisk persons seksuelle forhold eller seksuelle orientering

Opplysninger om enkeltpersoners private forhold (jf. Personvernforordningen art. 10)
☐ Straffedommer
☐ Lovovertredelser

Opplysninger om personnummer (jf. Personopplysningsloven §12)
☒Fødselsnummer

A.4. Behandlingen omfatter følgende kategorier af registrerede

☒ Ansatte
☒ Brukere, Pasienter, Kontakter, Kunder, Klienter eller liknende
☐ Børn (0 – 12 år)
☐ Unge (13 – 18 år)
☐ Pårørende
☐ Samarbeidspartnere
☒ Andre

A.5. Databehandlerens behandling av personopplysninger på vegne av den behandlingsansvarlige kan begynne etter at Vilkårene har trådt i kraft. Behandlingen har følgende varighet:

Behandlingen er ikke tidsbegrenset og varer så lenge det er relevant for at databehandleren skal kunne utføre de avtalte oppgavene, samt oppfylle sine forpliktelser overfor den behandlingsansvarlige i Avtalen.

Vedlegg B Underdatabehandlere

B.1. Godkjente underdatabehandlere

Når Vilkårene trer i kraft, har den behandlingsansvarlige godkjent bruken av underdatabehandlerne som fremgår av listen over underdatabehandlere i dokumentet: «EG Hano – Sub-processors».

Dokumentet som inneholder listen over underdatabehandlere, finner du her.
https://egsoftware.com/documents/hano-sub-processors-no

B.2. Varsel for godkjennelse av underdatabehandlere

I henhold til punkt 7.3 i Vilkårene har databehandleren generell godkjennelse fra den behandlingsansvarlige til å bruke og erstatte underdatabehandlere. Databehandleren skal per e-post eller på annen skriftlig måte f.eks. ved bruk av et digitalt meldingssystem hos databehandleren (og/eller hos databehandlerens underdatabehandler) informere den behandlingsansvarlige om eventuelle planlagte endringer som gjelder tillegg eller utskifting av underdatabehandlere. Informasjonen skal gis med minst 30 dagers varsel, slik at den behandlingsansvarlige har mulighet til å komme med innsigelser mot endringene, før underdatabehandleren(e) som det refereres til tas i bruk.

B.3 Godkjente underdatabehandlere med spesielle vilkår

Databehandleren er ansvarlig for ytelsen til enhver underdatabehandler på samme måte som om det var databehandlerens egne.

Hvis databehandleren i henhold til Avtalen bruker tjenester fra underdatabehandlere som har andre vilkår enn de som er angitt i Avtalen, vil slike andre vilkår bli inkludert i oversikten over underdatabehandlere «EG Hano – sub-processors», jfr. vedlegg B, punkt B.1.
Det vil dermed være disse vilkårene som er gjeldende for forholdet mellom databehandleren og den behandlingsansvarlige vedrørende behandlingen som utføres av underdatabehandleren.

Vedlegg C Instruks for behandling av personopplysninger

C.1. Behandlingens gjenstand/instruks for behandlingen

Databehandlerens behandling av personopplysninger på vegne av den behandlingsansvarlige skjer ved at databehandleren utfører følgende:

Enhver behandling som er nødvendig for at databehandleren kan kunne oppfylle forpliktelsene som er fastsatt i partenes avtale. Følgende behandlingsaktiviteter omfattes av Vilkårene: Implementering, drift, support, testing og vedlikehold av ytelsen. I denne forbindelse samtykker den behandlingsansvarlige i at personopplysninger kan overføres fra produksjon til testmiljø.

Kundespesifikke felter og fritekstfelter

Den behandlingsansvarlige samtykker i at det for kundespesifikke felter og fritekstfelter i løsningen ikke angis andre personopplysninger enn de som er angitt i Vedlegg A. Hvis den behandlingsansvarlige spesifiserer andre personopplysninger enn de som er angitt i Vedlegg A, skal den behandlingsansvarlige umiddelbart informere databehandleren og oppdatere instruksen som er gitt i Vilkårene.

C.2. Informasjonssikkerhet

Sikkerhetsnivået skal gjenspeile:

Databehandleren skal igangsette og gjennomføre hensiktsmessige tekniske og organisatoriske tiltak for å oppnå et sikkerhetsnivå som samsvarer med risikoen for behandlingsvirksomheten som utføres av databehandleren for den behandlingsansvarlige.

De tekniske og organisatoriske tiltakene skal fastsettes med hensyn til den nyeste teknikken, kostnadene ved implementering og arten, omfanget, konteksten og formålene med behandlingen, samt risikoen for varierende sannsynlighet og alvorlighetsgrad for fysiske personers rettigheter og friheter.

Ved vurderingen av det aktuelle sikkerhetsnivået skal det tas særlig hensyn til risikoen som behandlingen utgjør, særlig som følge av utilsiktet eller ulovlig ødeleggelse, tap, endring, uautorisert videreformidling eller tilgang til personopplysninger som er overført, lagret eller på annen måte behandlet.

Databehandleren er heretter berettiget til å ta avgjørelser om hvilke tekniske og organisatoriske sikkerhetstiltak som må iverksettes for å etablere det nødvendige (og avtalte) sikkerhetsnivået.

C.3. Bistand til den behandlingsansvarlige

Databehandleren skal i den grad det er mulig – i det nedenfor beskrevne omfang og utstrekning – bistå den behandlingsansvarlige i samsvar med Vilkårene 9.1 og 9.2 ved å gjennomføre følgende tekniske og organisatoriske tiltak:

På den behandlingsansvarliges spesifikke forespørsel og under hensyntagen til behandlingens art, skal databehandleren bistå den behandlingsansvarlige så langt det er mulig med passende tekniske og organisatoriske tiltak, med oppfyllelse av den behandlingsansvarliges forpliktelse til å svare på forespørsler om utøvelse af de registrertes rettigheter som er fastsatt i lovgivningen om personopplysningslovgivningen.

Hvis en registrert fremsetter en forespørsel til databehandleren om utøvelse av sine rettigheter, skal databehandleren varsle den behandlingsansvarlig om dette uten ugrunnet opphold.

Med hensyn til behandlingens art og opplysningene som er tilgjengelige for databehandleren, skal databehandleren også bistå den behandlingsansvarlige ved en bestemt forespørsel for å sikre overholdelse av den behandlingsansvarliges forpliktelser med hensyn til:

a) Gjennomføring av hensiktsmessige tekniske og organisatoriske tiltak
b) Sikkerhetsbrudd
c) Formidling av brudd på den registrertes personopplysningssikkerhet
d) Gjennomføring av konsekvensanalyser
e) Forutgående konsultasjon med tilsynsmyndighetene.

Databehandleren har krav på separat vederlag for tjenester etter dette punkt.

C.4. Oppbevaringsperiode/sletteprosedyrer

Ved opphør av tjenestene i henhold til Avtalen skal databehandleren slette alle personopplysninger og slette eksisterende kopier, inkludert sikkerhetskopier av slike data (hvis dette er i den behandlingsansvarliges besittelse), med mindre EU-lov eller nasjonal lovgivning krever at databehandleren oppbevarer personopplysningene.
Databehandlerens behandling av persondata avsluttes 12 måneder etter deaktiveringstidspunkt (lisensperiodens avslutningstidspunkt), som ledd i at Avtalen mellom partene opphører. I tillegg gjelder følgende:

1.Ved en eventuell oppsigelse er det
behandlingsansvarliges ansvar å eksportere ønsket informasjon innen
deaktiveringstidspunktet for systemet. Deaktiveringstidspunktet inntrer etter endt oppsigelsestid.
Databehandler bistår med dette hvis nødvendig, på forespørsel.

2.Behandlingsansvarlig gir med dette
databehandler tillatelse til å oppbevare behandlingsansvarliges system med
tilhørende informasjon i 12 måneder etter endt oppsigelsestid, før sletting.
Dersom behandlingsansvarlig innen 12 måneder etter oppsigelse ønsker å starte
opp med systemet igjen kan dette gjøres uten å måtte betale ny oppstartskostnad
for systemet.

Etter endt oppbevaringsperiode skal databehandler slette behandlingsansvarliges system med all tilhørende informasjon innen 31 dager, med mindre unionsretten eller medlemsstatenes nasjonale rett krever oppbevaring av personopplysningene.

C.5. Lokasjon for behandling

Nærmere opplysninger om behandlingsstedene til databehandleren og dennes underdatabehandlere får du ved henvendelse til databehandleren. Informasjonen kan gis i den grad den kan gis uten sikkerhetsrisiko, etter databehandlerens skjønn. I slike tilfeller gis kun informasjon om land og by for databehandlingsstedet.

C.6. Instruksjoner for overføring av personopplysninger til tredjeland

Databehandleren har rett til å bruke underdatabehandlere i tredjeland for å oppfylle databehandlerens forpliktelser overfor den behandlingsansvarlige.

Bruken av underdatabehandlere i tredjeland kan bare skje hvis (i) overføringen er basert på en beslutning fra EU-kommisjonen om tilstrekkelig beskyttelsesnivå, herunder f.eks. at tredjelandet har tilstrekkelig beskyttelsesnivå; (ii) overføringen er omfattet av nødvendige garantier, som for eksempel EU-kommisjonens standard personvernbestemmelser; eller (iii) overføringen er underlagt relevante bindende virksomhetsregler. Såfremt det kreves i henhold til overføringsgrunnlaget at behandlingsansvarlige er en direkte part i overføringsgrunnlaget, skal databehandleren anses som autorisert til å utføre dette på vegne av den behandlingsansvarlige. Databehandleren har rett til å overdra denne fullmakten til underdatabehandlere, slik at underdatabehandlere kan etablere og inngå et gyldig overføringsgrunnlag på vegne av behandlingsansvarlige.

Av oversikten som er beskrevet i vedlegg B, punkt B.1, fremgår de underdatabehandlerne i tredjeland som den behandlingsansvarlige har godkjent, og som databehandleren dermed har rett til å overføre personopplysninger til ved Vilkårenes ikrafttreden.

Databehandleren er autorisert av den behandlingsansvarlige til å inngå avtale om endringer i den/de av EU-kommisjonens standard personvernsbestemmelser som er knyttet til Avtalen. Dette kan gjøres som følge av endringer i personvernlovgivningen, inkludert nye standard personvernsbestemmelser fra EU. Eventuelle endringer vil bare bli fulført i samsvar med EU-reglene for bruk av EU-kommisjonens standard personvernsbestemmelser. Den til enhver tid gjeldende versjonen av EUs standard kontraktvilkår kan utleveres av databehandleren på anmodning fra den behandlingsansvarlige eller den registrerte.

Hvis ikke den behandlingsansvarlige i Vilkårene eller etterfølgende gir en dokumentert instruks som gjelder overføring av personopplysninger til et tredjeland eller internasjonal organisasjon, kan ikke databehandleren, innenfor rammene av Vilkårene, gjennomføre slike overføringer.

Partene er enige om å følge prosessen som er fastsatt i Vedlegg B punkt B.2 og B.3 vedrørende tilføyelse eller utskiftning av underdatabehandlere i tredjeland. Instruksen til

databehandleren omfatter derfor også overføring av personopplysninger til nye underdatabehandlere i tredjeland, som i Vilkårenes løpetid tas i bruk av i samvær med prosessen angitt i Vedlegg B, punkt B.2 og B.3, og i dette punkt C.6.

C.7. Prosedyrer for den behandlingsansvarliges revisjoner, herunder inspeksjoner, av behandlingen av personopplysninger som er overlatt til databehandleren

Hvis databehandleren er pålagt å innhente en revisjonsrapport av typen ISAE 3402 eller av typen ISAE 3000 eller tilsvarende fra en uavhengig tredjepart om databehandlerens overholdelse av personvernforordningen, personvernbestemmelsene som fremgår av andre EU-lover eller nasjonal lovgivning i medlemsstatene og disse Vilkårene, skal dette gjøres for den behandlingsansvarliges regning.

Databehandleren skal gi behandlingsansvarlig all nødvendig informasjon for å demonstrere samsvar med kravene i Vilkårene. Databehandleren skal gi tilgang og bidra til revisjoner, inkludert inspeksjoner, utført av behandlingsansvarlig eller annen revisor som er godkjent av den behandlingsansvarlige.

Hvis revisjonen utføres av en annen revisor enn den behandlingsansvarlige selv, skal denne andre revisoren være uavhengig og ikke en konkurrent til databehandleren og skal være underlagt fortrolighet og taushetsplikt, enten ved lov eller i henhold til en konfidensialitetsavtale som databehandleren kan støtte seg på direkte overfor denne andre revisoren.

Databehandleren skal omgående underrette den behandlingsansvarlige en instruks om å stille opplysninger tilgjengelig eller gi tilgang til revisjoner eller inspeksjoner etter databehandlerens oppfatning strider mot personopplysningslovgivningen eller databeskyttelsesbestemmelser i annen EU-lovgivning eller nasjonal lovgivning.

Behandlingsansvarlig skal refundere databehandlerens tid og kostnader i forbindelse med (f.eks. fysiske inspeksjoner, skriftlig informasjonsinnhenting og besvarelse av spørreskjemaer), og hvis partene ikke avtaler noe annet, avregnes databehandlerens deltakelse i tilsyn i henhold til medgått tid og materialer, jfr. Vedlegg D.

C.8. Prosedyrer for revisjoner, herunder inspeksjoner, av behandlingen av personopplysninger som er overlatt til underdatabehandleren

Prosedyrer for revisjoner, herunder inspeksjoner av behandling av personopplysninger som er overlatt til underdatabehandlere
Databehandleren, eller en representant for databehandleren, fører tilsyn med underdatabehandlere basert på den spesifikke behandling som underdatabehandleren utfører for å fastslå underdatabehandlerens overholdelse av personvernforordningen, personvernbestemmelsene som fremgår av andre EU-lover eller nasjonal lovgivning i medlemsstatene og disse Vilkårene.

Etter skriftlig anmodning fra den behandlingsansvarlige, kan databehandleren sende dokumentasjon for utført tilsyn med relevante underdatabehandlere.

Vedlegg D Partenes regulering av andre forhold

D.0. Endringer i Vilkårene

Punkt 14.5
Siden Vilkårene er inkludert som vedlegg til partenes Avtale, underskrives ikke dette dokumentet separat mellom partene.

Punkt 15
Partenes kontaktpersoner jfr. punkt 15 i Vilkårene er angitt i Avtalen.

D.1. Avvik til Vilkårene

Punkt 7.6
Partene avviker fra punkt 7.6, som ikke gjelder for avtalen.
Punkt 7.6 har følgende ordlyd:

> *Databehandleren skal i underdatabehandleravtalen inkludere den behandlingsansvarlige som begunstiget tredjepart i tilfelle databehandleren går konkurs, slik at den behandlingsansvarlige kan tre inn i databehandlerens rettigheter og gjøre dem gjeldende overfor underdatabehandler, hvilket for eksempel setter den behandlingsansvarlige i stand til å instruere underdatabehandleren om å slette eller tilbakeføre personopplysningene.*

D.2. Betalbar ytelse

Databehandleren har rett til rimelig og separat betaling for tjenester som omfattes av: Punkt 9 (bistand til behandlingsansvarlig), punkt 10 (varsel om brudd på personopplysningssikkerheten) og deltakelse i revisjoner i henhold til punkt 12 (Revisjon, inkludert inspeksjoner), jfr. Vedlegg C, punkt C.7 (Prosedyrer for den behandlingsansvarligrevisjoner, inkludert inspeksjoner, med behandlingen av personopplysninger, som er overlatt til databehandlere) og Vedlegg C, punkt C.3, med mindre annet er uttrykkelig avtalt.

Dersom databehandlerens arbeid med å håndtere sikkerhetsbrudd i forhold til punkt 9.2.a og 9.2.b i disse Vilkårene skyldes mislighold hos databehandleren, vil ikke databehandleren ha rett til betaling for slikt arbeid.

Før oppgaver påbegynnes, skal databehandlerens estimerte vederlag godkjennes av den behandlingsansvarlige. Dette gjelder imidlertid ikke hvis oppgavens karakter krever at databehandleren reagerer umiddelbart. I slike situasjoner skal databehandleren innhente den behandlingsansvarliges skriftlige godkjenning av det estimerte vederlaget for oppgaven så snart som mulig. Hvis arbeidet med utførelsen av oppgavene overskrider det godkjente estimatet, skal databehandleren umiddelbart orientere den behandlingsansvarlige om dette. Orienteringen skal inkludere en redegjørelse fra databehandleren som forklarer årsakene til at det estimerte vederlaget overskrides.